

AQUISIÇÃO

Requisição: 5867

Em conformidade com o Regulamento de Compras e Contratações de Obras e Serviços da Organização Social de Cultura “SUSTENIDOS ORGANIZAÇÃO SOCIAL DE CULTURA”, decreto nº. 50.611, de 30 de Março de 2006, divulgamos que no período de **05 de abril de 2023 a 06 de abril de 2023** receberemos propostas de orçamento para:

Contratação de serviço – Tradução do Forum de Comunicação

Descrição/Especificações:

Item	Descrição												
1	Fórum de Comunicação da Ópera Latino Americana												
	Theatro Municipal de São Paulo												
	Dias 15 e 16 de maio, de 2023												
	Dia 15/05/2023												
	<table><tr><th>Hora</th><th>Theatro Municipal de São Paulo - Sala a confirmar</th></tr><tr><td>09:30 10.00</td><td>Registro de participantes</td></tr><tr><td>10:00 10.30</td><td>Palavras de boas vindas: Andrea Caruso, Theatro Municipal de São Paulo</td></tr><tr><td>10:30 11.30</td><td>Painel inaugural: O desafio da comunicação na era da hiperinformação. Conversação: Sabino Lenocci, Theatro Municipal de São Paulo, Teatro Municipal de Santiago, Teatro Mayor,  o Colón. Moderadora: Alejandra Martí</td></tr><tr><td>11.30 12.00</td><td>Cafê</td></tr><tr><td>12.00 13.30</td><td>Palestra: Novos ambientes digitais para as artes cênicas Expositor: Javier Ibacache. Uma revisão dos novos cenários oferecidos pelos ambientes digitais emergentes para as artes -como o Metaverso- e a diversificação de experiências imersivas. Como as casas de ópera</td></tr></table>	Hora	Theatro Municipal de São Paulo - Sala a confirmar	09:30 10.00	Registro de participantes	10:00 10.30	Palavras de boas vindas: Andrea Caruso, Theatro Municipal de São Paulo	10:30 11.30	Painel inaugural: O desafio da comunicação na era da hiperinformação. Conversação: Sabino Lenocci, Theatro Municipal de São Paulo, Teatro Municipal de Santiago, Teatro Mayor,  o Colón. Moderadora: Alejandra Martí	11.30 12.00	Cafê	12.00 13.30	Palestra: Novos ambientes digitais para as artes cênicas Expositor: Javier Ibacache. Uma revisão dos novos cenários oferecidos pelos ambientes digitais emergentes para as artes -como o Metaverso- e a diversificação de experiências imersivas. Como as casas de ópera
	Hora	Theatro Municipal de São Paulo - Sala a confirmar											
	09:30 10.00	Registro de participantes											
10:00 10.30	Palavras de boas vindas: Andrea Caruso, Theatro Municipal de São Paulo												
10:30 11.30	Painel inaugural: O desafio da comunicação na era da hiperinformação. Conversação: Sabino Lenocci, Theatro Municipal de São Paulo, Teatro Municipal de Santiago, Teatro Mayor,  o Colón. Moderadora: Alejandra Martí												
11.30 12.00	Cafê												
12.00 13.30	Palestra: Novos ambientes digitais para as artes cênicas Expositor: Javier Ibacache. Uma revisão dos novos cenários oferecidos pelos ambientes digitais emergentes para as artes -como o Metaverso- e a diversificação de experiências imersivas. Como as casas de ópera												

	podem se adaptar? Como eles afetam o relacionamento com o público? Qual a relevância dos algoritmos e sistemas de Inteligência Artificial? Sessão de trabalho: Identificar em grupo as principais áreas de transformação das casas líricas OLA face aos novos ambientes digitais, e propor 3 linhas de ação.
13.30 15.00	Almoço
15:00 16:00	Palestra: Engajamento social: Projeto Favelas Preto Zezé - CUFA + teatro
16.00 17.30	Palestra: Desenvolvimento e gestão de comunidades públicas Expositor: Pepe Zapata. A reativação das artes presenciais após a pandemia tem sido acompanhada pelo surgimento de novos hábitos e práticas culturais nas pessoas. Diante disso, é preciso conhecer experiências atualizadas de desenvolvimento e gestão pública, e rever estratégias e ferramentas em uso. Como pensar em fidelização hoje? Que critérios de segmentação aplicar? Que novas abordagens adotar? Sessão de trabalho: Elaborar em grupo um mapa de experiência do público da ópera após a pandemia, identificando os pontos que oferecem desafios.
20:00	Función Ópera Blue Monday George Gershwin Salão Nobre - Theatro Municipal de São Paulo
21.00	Recepção de boas vindas - Theatro Municipal de São Paulo

O serviço sera prestado: tradução é na sala do conservatório

Condições Comerciais

1. Condições comerciais

- Discriminar o valor unitário e o valor total da proposta
- Impostos e taxas incidentes
- Garantia ofertada ou retransmitida (fabricante)
- Prazo de Validade do produto/serviço
- Assistência Técnica (rede, condições para uso, etc.)

2. Condições gerais da proposta

- Prazo de entrega (dias úteis)
- Prazo de validade da proposta
- Condições de pagamento (Boleto / Depósito Bancário)
- Garantia ofertada ou retransmitida (fabricante)
- Prazo de Validade do produto/serviço
- Assistência Técnica (rede, condições para uso, etc.)

Identificada má qualidade do material/serviço entregue pela empresa fornecedora, essa se obriga a efetuar a substituição total do material/serviço em prazo não superior a 10 (dez) dias.

Não serão aceitas propostas que estiverem em desacordo com o descritivo do presente documento

Os interessados deverão encaminhar proposta em papel timbrado da empresa com endereço, telefone, fax, nome e assinatura do responsável pelo orçamento ao Núcleo de Compras, (compras@theatromunicipal.org.br),

Na proposta a deverá constar a descrição clara e precisa do objeto do presente processo, sem inclusão de qualquer encargo financeiro ou previsão inflacionária.

Nos preços propostos deverão estar incluídas todas as despesas e custos, diretos ou indiretos relacionados com o fornecimento do objeto, como por exemplo: transportes, fretes, seguros, etc.

Os preços ofertados permanecerão fixos e irrevogáveis até a data de entrega de todos os bens e materiais comprados.

As propostas serão criteriosamente selecionadas com base na idoneidade do fornecedor, qualidade, experiência na prestação dos referidos serviços, possibilidade de atendimento de urgência e menor custo.

Poderão conter critérios de sustentabilidade ambiental, considerando os processos de extração ou fabricação, utilização e descarte dos produtos e matérias primas.

Todos os documentos desta divulgação bem como a proposta vencedora farão parte integrante da contratação.

Comprador dedicado: Paulo Henrique Rissieri

E-mail: paulo.rissieri@theatromunicipal.org.br

Telefone: (11) 3367-7212